

ز. وفي حديثه (عليه السلام) : أَنَّهُ شَيَّعَ جَيْشًا يَغْزِيهِ فَقَالَ: اعْذِبُوا عَنِ النِّسَاءِ مَا اسْتَطَعْتُمْ.

VII. A tradition of Amīr al-mu'minīn, peace be upon him, relates that he arranged a force for advancing for jihād and said: i'dhibu (turn away) from women so far as you can.

قال السيد الرضي : ومعناه: اصدفوا عن ذكر النساء وشغل القلب بهن، وامتنعوا من المقاربة لهن، لأن ذلك يفت في عضد الحمية، ويقدم في معاهد العزيمة ويكسر عن العدو، ويلفت عن الإبعاد في الغزو، وكل من امتنع من شيء فقد أعذب عنه، والعاذب والعدوب: الممتنع من الأكل والشرب.

as-Sayyid ar-Raḍī says: It (i'dhibu) means that “keep off” from thoughts of women and from clinging your heart to them, and do not have union with them; because all this produces weakness in enthusiasm, affects the firmness of determination, weakens against the enemy and prevents from exerting in fighting. Whatever prevents from something is called “adhaba ‘anhu” i.e., turned away from it. Thus, “al-‘ādhīb” and “al-‘adhūb” mean one who gives up eating and drinking.